



Page 1  
RECTO1

**DA Indikationer:** Aftørningsklude imprægneret med en desinficerende og rensende opløsning til behandling af medicinske anordninger, der ikke kan lægges i blød og er ikke-invasive på tandlægeklinikker.

**Sammensætning:** 100 g imprægneringsopløsning indeholder: 0,30 g didecylidimethylammoniumklorid, hjælpestoffer.

**Mikrobiologiske egenskaber:** Imprægneringsopløsningen er: Baktericid på 2 min, 20°C (EN 1040, EN 13727, EN 13697). Aktivt mod MRSA efter 2 min, 20°C (EN 13727, EN 13697). Gærsvampedræbende på 5 min, 20°C (EN 1275, EN 13624, EN 13697). Aktiv på 1 min, 20°C, på Rotavirus, Herpesvirus, PRV (HBV virusmodel), BVDV (HCV virusmodel), Vaccinia virus. Aktiv på 5 min, 20°C, på polyomavirus SV40.

**Brugsanvisning:** Aftørningsklude klar til brug. Påføres over hele det område, der skal behandles ved hjælp af så mange aftørningsklude, der er nødvendige. Overhold den anførte kontakttid for den ønskede mikrobedræbende aktivitet. Det er ikke nødvendigt at skylle efter, med mindre den medicinske anordning kommer i kontakt med huden eller slimhinderne. Gentag påføringen så mange gange, det er nødvendigt, eller se stedets hygiejneplan. Luk emballagen igen efter hver åbning. Aftørningskluden må ikke genbruges. I modsat fald kan desinficeringen ikke garanteres.

**Forsigtighedsregler:** H412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Skal bruges i veludluftede områder. P280 Bær beskyttelseshandsker. P305 + P351 VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. P301 + P310 I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge. P102 Opbevares utilgængeligt for børn. Må ikke udledes til miljøet. P501 Dette materiale og dets beholdere skal bortskaffes som farligt affald.

Page 2  
VERSO1

CHARNIERE DE 5 MM SANS TEXTE

**FI Käyttöindikaatiot:** Desinfointi ja puhdistus imeytytät linjat hammashoidon muiden lääkinnällisten välineiden kuin upotettavien tai invasiivisten välineiden käsittelyä varten.

**Koostumus:** 100 g imeytytätä ainetta sisältää: 0,30 g didecylidimethylammoniumkloridia, apuaineita.

**Mikrobiologiset ominaisuudet:** Imeytetty aine on: Bakterisidi 2 min, 20°C (EN 1040, EN 13727, EN 13697). Tehoaa MRSA-bakteerian 2 minuutissa 20°C (EN 13727, EN 13697). Tuhoaa hiivat 5 min, 20°C (EN 1275, EN 13624, EN 13697). Tehoaa seuraaviin viruksiin 1 min, 20°C, Rotavirus, Herpesvirus, PRV (virusmalli HBV), BVDV (virusmalli HCV), Vaccinia-virus. Tehoaa polyomavirukseen SV40 5 min, 20°C.

**Käyttöohje:** Käytövalmiit liinat. Käytä koko käsiteltävään alueen pyyhkimiseen tarvittava määrä liinoja. Noudata halutulle antimikrobiselle vaikutukselle ilmoitettua kontaktiikaa. Huuhtelu on tarpeellinen ainoastaan jos lääkinnällinen väline voi olla kosketuksessa ihon tai muukalvoihin. Toista pyyhkiminen aina tarvittaessa tai katso paikalliset hygieniaohjeet. Sulje pakkaus huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Liina on kertakäyttöinen. Desinfiointi vaikutus ei ole enää varma.

**Käyttövaroitukset:** H412 Haitallista vesieläölle, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Käytetään hyvin tuuletetussa tilassa. P280 Käytä suojakäsineitä. P305 + P351 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. P301 + P310 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteyttä MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkärin. P102 Säilytä lasten ulottumattomissa. Vältettävä päästämistä ympäristöön. P501 Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä.

Page 3  
RECTO 2

**NO Indikasjoner:** Våtservietter impregneret med en desinfiserende og rengjørende løsning, for behandling av medisinske instrumenter i tannlegemiljøer som ikke kan legges ned i vann og som ikke er invaderende.

**Sammensetning:** 100 g av impregneringsløsningen inneholder: 0,30 g didecylidimetylammmoniumklorid, nøytrale substanser.

**Mikrobiologiske egenskaper:** Impregneringsløsningen er: Baktericid på 2 min, ved 20°C (EN 1040, EN 13727, EN 13697). Aktiv mot MRSA på 2 min, 20°C (EN 13727, EN 13697). Soppdrepende på 5 min, ved 20°C (EN 1275, EN 13624, EN 13697). Aktiv på 1 min, ved 20°C, på Rotavirus, Herpesvirus, PRV (virus HBV-modell), BVDV (virus HCV-modell), Vaccinia virus. Aktiv på 5 min, ved 20°C, på polyomavirus SV40.

**Brugsanvisning:** Våtservietter klare til bruk. Påføres hele sonen som skal behandles. Man kan bruke så mange våtservietter som nødvendig. Overhold oppgitt kontakttid for den ønskede antimikrobiske aktiviteten. Skylling er ikke nødvendig, med mindre det medisinske instrumentet kommer i kontakt med hud eller slimhinner. Gjenta så ofte som nødvendig, og se det lokale hygieneprogrammet. Emballasjen skal lukkes godt igjen etter hver åpning. Våtservietten skal ikke brukes om igjen. Desinficeringen er da ikke garantert.

**Forsholdsregler ved bruk:** H412 Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann. Brukes i godt ventilerede soner. P280 Bruk vernehansker. P305 + P351 HVIS I ØYNE: Skyl forsiktig med vann i flere minutter. P301 + P310 VED SVELGING: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER/ enlege/... P102 Oppbevares utilgjengelig for barn. Skal ikke kastes i naturen. P501 Dette materiale og/eller dets beholdere må avhendes som farlig avfall.

Page 4  
VERSO 2

CHARNIERE DE 5 MM SANS TEXTE

**SV Indikationer:** Våtservetterna är impregnerade med en desinficerande och rengörande lösning för behandling av ej nedsänkingsbara eller invasiva dental medicintekniska utrustning.

**Sammensætning:** 100 g av impregneringslösningen innehåller: 0,30 g didecylidimetylammmoniumklorid, hjälpämnen.

**Mikrobiologiska egenskaper:** Impregneringslösningen är: Baktericid inom 2 min, 20°C (EN 1040, EN 13727, EN 13697). Aktiv mot SARM inom 2 min, 20°C (EN 13727, EN 13697). Jästicid inom 5 min, 20°C (EN 1275, EN 13624, EN 13697). Verksam inom 1 min, 20°C, på rotavirus, herpesvirus, PRV (modellvirus för HBV), BVDV (modellvirus för HCV), vacciniavirus. Aktiv inom 5 min, 20°C, på polyomavirus SV40.

**Användarinstruktioner:** Våtservetter färdiga för användning. Applicera på hela behandlingsområdet genom att använda så många våtservetter som behövs. Respektera kontakttiden för den önskade antimikrobiella aktiviteten. Sköljning behövs inte om inte den medicintekniska produkten ska komma i kontakt med hud eller slimhinner. Applicera vid behov eller enligt gällande hygienplan. Återförslut förpackningen väl varje gång den öppnats. Återanvänd inte våtservetterna. Desinfektion kan i sådana fall inte längre garanteras.

**Forsiktighetsåtgärder:** H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. Används i väl ventilerade utrymmen. P280 Använd skyddshandskar. P305 + P351 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. P301 + P310 VID FÖRTÄRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare. P102. Förvaras oåtkomligt för barn. Undvik utsläpp i miljön. P501 Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.

Page 5  
RECTO 3